



CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION ET DE PARTENARIAT

(Super Travel Driver)

PRÉAMBULE

Les présentes conditions générales d'utilisation et de partenariat (ci-après « Conditions ») s'appliquent à toute société de transport (ci-après « le Partenaire ») souhaitant utiliser la plateforme Super Travel Driver (ci-après « Super Travel »). En s'inscrivant, le Partenaire accepte intégralement et sans réserve les présentes Conditions.

ARTICLE 1 – OBJET

Super Travel met à disposition une plateforme numérique permettant la mise en relation entre des passagers et des sociétés de transport. Super Travel n'est pas un transporteur et n'assume aucune responsabilité relative aux prestations de transport effectuées par le Partenaire.

ARTICLE 2 – INSCRIPTION ET OBLIGATIONS DU PARTENAIRE

Le Partenaire s'engage à fournir des informations exactes et à jour lors de son inscription, notamment :

- licences de transport valides (y compris pour bus et minibus),
- assurances obligatoires,
- certificats d'immatriculation des véhicules,
- permis professionnels des chauffeurs,
- tout autre document requis par la législation en vigueur.

Le Partenaire doit veiller à maintenir ses documents en cours de validité et à respecter en tout temps la réglementation applicable.

ARTICLE 3 – UTILISATION DE LA PLATEFORME

L'accès à l'application est personnel et sécurisé. Le Partenaire est responsable de la confidentialité de ses identifiants. Tout usage frauduleux, abusif ou contraire aux règles pourra entraîner la suspension immédiate du compte.

ARTICLE 4 – RÉSERVATIONS ET PRESTATIONS

Le Partenaire s'engage à :

- honorer toutes les réservations peut acceptées ou refusé via Super Travel,
- respecter les horaires convenus,
- assurer la sécurité, le confort et la politesse envers les passagers,
- se conformer aux normes professionnelles de transport applicables aux véhicules, bus et minibus.

ARTICLE 5 – TARIFS ET PAIEMENTS

1. Fixation des tarifs

Les tarifs appliqués aux passagers sont fixés par le Partenaire, sur la base des critères suivants :

- frais de prise en charge,
- distance parcourue (kilomètres),
- durée du trajet (minutes).

2. Frais de plateforme

Super Travel ajoute automatiquement 10 % de frais d'application et 8.1% TVA au tarif décidé par le Partenaire. Ces frais sont intégrés dans le prix final payé par le passager.

3. Reversement des montants

Le solde (tarif fixé par le Partenaire moins la frais d'application de 10 % et 8.1% TVA) est reversé au Partenaire, selon les modalités de facturation et de paiement précisées dans l'espace Partenaire.

ARTICLE 6 – RESPONSABILITÉS

Le Partenaire est seul responsable :

- de la conformité, de l'entretien et de l'assurance de ses véhicules (y compris bus et minibus),
- du comportement et des qualifications de ses chauffeurs,

- de la sécurité et du confort des passagers.

Super Travel décline toute responsabilité en cas d'accident, dommage, retard ou litige survenant pendant ou après une prestation.

ARTICLE 7 – DURÉE ET RÉSILIATION

Le présent partenariat est conclu pour une durée indéterminée. Chaque partie peut résilier le contrat par écrit avec un préavis de 30 jours. Super Travel se réserve le droit de résilier immédiatement en cas de manquement grave aux obligations contractuelles.

ARTICLE 8 – PROTECTION DES DONNÉES

Super Travel traite les données des Partenaires et des passagers conformément aux lois applicables en matière de protection des données. Les données ne sont utilisées que pour l'exécution des services et ne sont pas transmises à des tiers non autorisés.

ARTICLE 9 – DROIT APPLICABLE ET JURIDICTION COMPÉTENTE

Les présentes Conditions sont régies par le droit suisse. Tout litige sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux du canton de Genève.

En cliquant sur "Oui, j'accepte", vous acceptez d'être lié par ces termes et conditions de La société Technologies VTC Sarl (Super Travel Driver)

Genève, 01 septembre 2025

GENERAL TERMS OF USE AND PARTNERSHIP

(Super Travel Driver)

PREAMBLE

These general terms of use and partnership (hereinafter "Terms") apply to any transport company (hereinafter "Partner") wishing to use the Super Travel Driver platform (hereinafter "Super Travel"). By registering, the Partner fully and unreservedly accepts these Terms.

ARTICLE 1 – PURPOSE

Super Travel provides a digital platform connecting passengers with transport companies. Super Travel is not a carrier and assumes no responsibility for transport services provided by the Partner.

ARTICLE 2 – REGISTRATION AND PARTNER OBLIGATIONS

The Partner agrees to provide accurate and up-to-date information during registration, including:

- valid transport licenses (including for buses and minibuses),
- mandatory insurance,
- vehicle registration certificates,
- professional driver licenses,
- any other document required by applicable law.

The Partner must ensure that all documents remain valid and comply with applicable regulations at all times.

ARTICLE 3 – PLATFORM USAGE

Access to the application is personal and secure. The Partner is responsible for keeping their login credentials confidential. Any fraudulent, abusive, or non-compliant use may result in immediate account suspension.

ARTICLE 4 – BOOKINGS AND SERVICES

The Partner agrees to:

- honor all bookings accepted or declined via Super Travel,
- respect agreed schedules,
- ensure passenger safety, comfort, and courtesy,
- comply with professional transport standards applicable to vehicles, buses, and minibuses.

ARTICLE 5 – PRICING AND PAYMENTS

1. Rate Setting

The rates charged to passengers are set by the Partner, based on:

- pickup fees,
- distance traveled (kilometers),
- trip duration (minutes).

2. Platform Fees

Super Travel automatically adds a 10% service fee and 8.1% VAT to the rate set by the Partner. These fees are included in the final price paid by the passenger.

3. Payouts

The balance (rate set by the Partner minus the 10% service fee and 8.1% VAT) is transferred to the Partner according to the billing and payment terms specified in the Partner area.

ARTICLE 6 – RESPONSIBILITIES

The Partner is solely responsible for:

- vehicle compliance, maintenance, and insurance (including buses and minibuses),
- driver behavior and qualifications,
- passenger safety and comfort.

Super Travel disclaims any liability for accidents, damages, delays, or disputes occurring during or after a service.

ARTICLE 7 – DURATION AND TERMINATION

This partnership is concluded for an indefinite period. Either party may terminate the contract in writing with 30 days' notice. Super Travel reserves the right to terminate immediately in the event of a serious breach of contractual obligations.

ARTICLE 8 – DATA PROTECTION

Super Travel processes Partner and passenger data in accordance with applicable data protection laws. Data is used only for service execution and is not shared with unauthorized third parties.

ARTICLE 9 – GOVERNING LAW AND JURISDICTION

These Terms are governed by Swiss law. Any dispute shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the canton of Geneva.

By clicking "Yes, I accept," you agree to be bound by these terms and conditions of Technologies VTC Sarl (Super Travel Driver).

Geneva, September 1, 2025

Deutsch (German)

ALLGEMEINE NUTZUNGS- UND PARTNERSCHAFTSBEDINGUNGEN

(Super Travel Driver)

PRÄAMBEL

Diese allgemeinen Nutzungs- und Partnerschaftsbedingungen (im Folgenden „Bedingungen“) gelten für jedes Transportunternehmen (im Folgenden „Partner“), das die Super Travel Driver Plattform (im Folgenden „Super Travel“) nutzen möchte. Durch die Registrierung akzeptiert der Partner diese Bedingungen vollständig und vorbehaltlos.

ARTIKEL 1 – ZWECK

Super Travel stellt eine digitale Plattform zur Verfügung, die Passagiere mit Transportunternehmen verbindet. Super Travel ist kein Transportunternehmen und übernimmt keine Verantwortung für die vom Partner erbrachten Transportdienstleistungen.

ARTIKEL 2 – REGISTRIERUNG UND PFLICHTEN DES PARTNERS

Der Partner verpflichtet sich, bei der Registrierung genaue und aktuelle Informationen bereitzustellen, insbesondere:

- gültige Transportlizenzen (einschließlich Busse und Kleinbusse),
- obligatorische Versicherungen,
- Fahrzeugzulassungsbescheinigungen,
- Berufslizenzen der Fahrer,
- alle weiteren nach geltendem Recht erforderlichen Dokumente.

Der Partner muss sicherstellen, dass alle Dokumente gültig bleiben und jederzeit die geltenden Vorschriften eingehalten werden.

ARTIKEL 3 – NUTZUNG DER PLATTFORM

Der Zugriff auf die Anwendung ist persönlich und sicher. Der Partner ist für die Vertraulichkeit seiner Zugangsdaten verantwortlich. Jede betrügerische, missbräuchliche oder nicht regelkonforme Nutzung kann zur sofortigen Sperrung des Kontos führen.

ARTIKEL 4 – BUCHUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN

Der Partner verpflichtet sich:

- alle über Super Travel akzeptierten oder abgelehnten Buchungen einzuhalten,
- vereinbarte Zeitpläne einzuhalten,
- Sicherheit, Komfort und Höflichkeit gegenüber den Passagieren zu gewährleisten,
- die beruflichen Transportstandards für Fahrzeuge, Busse und Kleinbusse einzuhalten.

ARTIKEL 5 – TARIFE UND ZAHLUNGEN

1. Festlegung der Tarife

Die den Passagieren berechneten Tarife werden vom Partner festgelegt, basierend auf:

- Abholgebühren,
- zurückgelegter Strecke (Kilometer),
- Fahrtzeit (Minuten).

2. Plattformgebühren

Super Travel fügt automatisch 10 % Servicegebühr und 8,1 % MwSt. zum vom Partner festgelegten Tarif hinzu. Diese Gebühren sind im vom Passagier gezahlten Endpreis enthalten.

3. Auszahlung

Der Saldo (vom Partner festgelegter Tarif minus 10 % Servicegebühr und 8,1 % MwSt.) wird gemäß den in der Partnerzone angegebenen Abrechnungs- und Zahlungsbedingungen an den Partner ausgezahlt.

ARTIKEL 6 – VERANTWORTLICHKEITEN

Der Partner ist allein verantwortlich für:

- die Konformität, Wartung und Versicherung seiner Fahrzeuge (einschließlich Busse und Kleinbusse),
- das Verhalten und die Qualifikationen der Fahrer,
- die Sicherheit und den Komfort der Passagiere.

Super Travel übernimmt keine Haftung für Unfälle, Schäden, Verspätungen oder Streitigkeiten, die während oder nach einer Leistung auftreten.

ARTIKEL 7 – DAUER UND KÜNDIGUNG

Diese Partnerschaft wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Jede Partei kann den Vertrag schriftlich mit einer Frist von 30 Tagen kündigen. Super Travel behält sich das Recht vor, bei schwerwiegenden Vertragsverletzungen sofort zu kündigen.

ARTIKEL 8 – DATENSCHUTZ

Super Travel verarbeitet Partner- und Passagierdaten gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen. Die Daten werden nur zur Ausführung der Dienste verwendet und nicht an unbefugte Dritte weitergegeben.

ARTIKEL 9 – ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

Diese Bedingungen unterliegen schweizerischem Recht. Alle Streitigkeiten unterliegen der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte des Kantons Genf.

Durch Klicken auf „Ja, ich akzeptiere“ erklären Sie sich mit diesen Bedingungen der Technologies VTC Sarl (Super Travel Driver) einverstanden.

Genf, 1. September 2025

Italiano (Italian)

CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO E DI PARTNERSHIP

(Super Travel Driver)

PREAMBOLO

Le presenti condizioni generali di utilizzo e partnership (di seguito "Condizioni") si applicano a qualsiasi società di trasporto (di seguito "Partner") che desideri utilizzare la piattaforma Super Travel Driver (di seguito "Super Travel"). Registrandosi, il Partner accetta pienamente e senza riserve le presenti Condizioni.

ARTICOLO 1 – OGGETTO

Super Travel mette a disposizione una piattaforma digitale che collega passeggeri e società di trasporto. Super Travel non è un vettore e non assume alcuna responsabilità per i servizi di trasporto forniti dal Partner.

ARTICOLO 2 – REGISTRAZIONE E OBBLIGHI DEL PARTNER

Il Partner si impegna a fornire informazioni accurate e aggiornate durante la registrazione, inclusi:

- licenze di trasporto valide (inclusi autobus e minibus),
- assicurazioni obbligatorie,
- certificati di immatricolazione dei veicoli,
- patenti professionali dei conducenti,
- qualsiasi altro documento richiesto dalla normativa vigente.

Il Partner deve garantire che tutti i documenti rimangano validi e rispettare le normative applicabili in ogni momento.

ARTICOLO 3 – UTILIZZO DELLA PIATTAFORMA

L'accesso all'applicazione è personale e sicuro. Il Partner è responsabile della riservatezza delle proprie credenziali. Qualsiasi uso fraudolento, abusivo o non conforme può comportare la sospensione immediata dell'account.

ARTICOLO 4 – PRENOTAZIONI E SERVIZI

Il Partner si impegna a:

- rispettare tutte le prenotazioni accettate o rifiutate tramite Super Travel,
- rispettare gli orari concordati,
- garantire sicurezza, comfort e cortesia verso i passeggeri,
- conformarsi agli standard professionali di trasporto applicabili a veicoli, autobus e minibus.

ARTICOLO 5 – TARIFFE E PAGAMENTI

1. Determinazione delle tariffe

Le tariffe applicate ai passeggeri sono stabilite dal Partner, in base a:

- costi di ritiro,
- distanza percorsa (chilometri),
- durata del viaggio (minuti).

2. Commissioni della piattaforma

Super Travel aggiunge automaticamente il 10% di commissione e l'8,1% di IVA alla tariffa stabilita dal Partner. Queste commissioni sono incluse nel prezzo finale pagato dal passeggero.

3. Pagamento dei compensi

Il saldo (tariffa stabilita dal Partner meno il 10% di commissione e l'8,1% IVA) viene trasferito al Partner secondo le modalità di fatturazione e pagamento indicate nell'area Partner.

ARTICOLO 6 – RESPONSABILITÀ

Il Partner è l'unico responsabile di:

- conformità, manutenzione e assicurazione dei veicoli (inclusi autobus e minibus),
- comportamento e qualifiche dei conducenti,
- sicurezza e comfort dei passeggeri.

Super Travel declina ogni responsabilità in caso di incidenti, danni, ritardi o controversie verificatisi durante o dopo un servizio.

ARTICOLO 7 – DURATA E RISOLUZIONE

La presente partnership è stipulata a tempo indeterminato. Ciascuna parte può risolvere il contratto per iscritto con un preavviso di 30 giorni. Super Travel si riserva il diritto di risolvere immediatamente in caso di grave inadempienza contrattuale.

ARTICOLO 8 – PROTEZIONE DEI DATI

Super Travel tratta i dati dei Partner e dei passeggeri in conformità alle leggi vigenti in materia di protezione dei dati. I dati sono utilizzati solo per l'esecuzione dei servizi e non vengono comunicati a terzi non autorizzati.

ARTICOLO 9 – LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE COMPETENTE

Le presenti Condizioni sono regolate dal diritto svizzero. Qualsiasi controversia sarà soggetta alla giurisdizione esclusiva dei tribunali del Cantone di Ginevra.

Cliccando su "Sì, accetto", accetti di essere vincolato dai termini e condizioni di Technologies VTC Sarl (Super Travel Driver).

Ginevra, 1 settembre 2025